

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7312

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, a año . . . 51'00

MAHON, VIERNES 21 OCTUBRE 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## EL PRESIDENTE

(De «El Diluvio».)

Un colega metulino rendía hace poco fer voroso homenaje de admiración al general Calles, dedicándole un número entero del periódico.

Pocas personalidades hay actualmente en el mundo tan pinaculares y tan polifacéticas como la del famoso presidente mejicano.

Es un digno sucesor de Obregón, de Carranza, de Madero, de Hidalgo, de Juárez.

Su carácter enérgico y secudido tiene pa rentesco evidente con el de Zapata, con el de Flores Magón, con el de todos los caudillos y portaestandartes de la revolución mejicana.

No sé si fué Wells quien llamó a Wilson el presidente apóstol. Pero mucho más apostó lico que el eminente dictador de los catorce puntos es el actual jefe del Anahuac.

Plutarco Elías Calles ha sido maestro, pe riodista, agricultor, comerciante, industrial y soldado.

Ha tocado todos los pitos, todos los ins trumentos de la orquesta. Ha recorrido toda la escala social.

Su nombre parece ya un símbolo.

Parece la definición o la expresión de una espiritualidad, de una personalidad en que de una manera feliz han llegado a fundirse los elementos esenciales del clasicismo y del semitismo: la inteligencia de Sócrates y Pla tón con el fervor arrebatado y la pasión mill tante o hallante de los profetas.

Grecia e Israel lo han hecho a su imagen, je han moldeado y modelado la maravillosa alma.

El ase guran que es originario de Sorla. Es de nuestro tronco étnico, de ibérica pro sapia; pero ninguno lo diría.

Es un cóndor andino, ave de altura habi tante de las inmensidades solitarias, más que pajarraco de ruina y de barranco, alimaña de yermos sobre los que no vive más que la langosta, que no pueblan más que el cuervo y el grajo y en los que no se ve un león co mo no sea rampando en los escudos.

Plutarco Elías Calles es el primer político de América. Puede tutearse con los europeos de más postín, con los divos y virtuosos más rutilantes del Occidente civilizado. No tiene en su ramo nada que envidiar a las fi guras preeminentes de esta y de la otra ri bera.

Es en el continente nuevo el presidente de la democracia. Pero de la democracia en marcha. No de este aguachirle insustancial, no de este embebeco electorero que aquí co nocemos por ese nombre.

Calles es general, pero es civil.

Tiene en el Gobierno ministros y subse cretarios socialistas y obreros como Triviño y Morones.

El mismo es radicalísimo, el más radical y avanzado de los hombres que hoy mandan en el mundo, fuera de los comisarios sovié ticos.

Gobierna de acuerdo con la C. R. O. M. (Confederación Regional Obrera Mexicana). Ha introducido en las Embajadas agrega dos proletarios.

En el campo hace la política del Indio, del cultivador, no la del latifundista.

A la Iglesia la obliga inexorablemente a cumplir las leyes laicas.

A los mismos Estados Unidos les ha im puesto el estatuto del petróleo.

Ni el bandolerismo de la Vendée ni los dó leres de los millonarios le asustan.

El Mississippi imperialista, la inundación de la ola rubia, se estrellan contra su pecho de bronce.

Méjico es el puente de paso de la Invesion bárbara para las incursiones por América Central y Meridional. Mientras él defiende el puente, los yanquis «passeront par», no pa serán.

Es un carácter, en suma. Es un mejicano de cuerpo entero. Es un luchador y lo mis mo que hace un discurso o empuña la pluma agerra el fusil.

En su juventud fundaba escuelas. Ahora está fundando una democracia, edificando una República, creando y construyendo un pueblo.

ANGEL SAMBLANCAT.

## Francia y los Soviets

### La destitución de Rakowski

Otra prueba de la lenta evolución del régi men soviético hacia normas de menos intransigencia doctrinal y más espíritu prác tico, es la actitud del gobierno ruso en la cuestión de su embajador en París.

A pesar de las recientes declaraciones de Chicherin, Rakowski será sustituido en la embajada soviética de París por Dovgalowski.

El gobierno ruso ha creído necesario con servar las buenas relaciones con Francia, comprendiendo que si Moscú ha de mante ner relaciones políticas y económicas con las democracias occidentales, habrá de renunciar a sus proyectos de revolución un iversal inmediata y a las propágandas sub versivas en los países que los bolcheviques llaman burgueses.

Esta es la significación del traslado de Rakowski, a pesar de su gran prestigio entre los elementos soviéticos.

Realmente Rakowski es una gran figura entre los revolucionarios.

Nacido en Bulgaria, de padres búlgaros, se halló ciudadano rumano cuando sus pa dres, de noble estirpe y ricos propietarios, fueron a vivir a la Dobruja rumana; pero se educó en un colegio búlgaro de Varna.

Adolescente y ya marchista fervoroso, es tudió medicina en Suiza.

De la facultad de Ginebra pasó a la de Berlín; pero sus relaciones con Liebknecht y otros comunistas le valieron su primera ex pulsión.

De Alemania pasó el joven estudiante a Montpellier donde acabó sus estudios y sos tuvo una tesis doctoral sobre la Etiología del crimen y de la degeneración.

Retornó a Rumanía, donde ejerció la medi cina, ingresando en el cuerpo de sanidad mi litar, lo que no le impidió dedicarse a la propa ganda revolucionaria. Esto le valió su se gunda expulsión.

En París siguió los cursos de la facultad de Derecho e intentó nacionalizarse como ciudadano francés; lo que no le fué conce dido.

Rakowski entró de nuevo en Rumanía, d. n de se hizo pronto muy popular, de resultas

de un proceso ruidoso, siendo otra vez ex pulsado; pero entró de nuevo, para ser ex pulsado otra vez.

Los países limítrofes no quisieron admi tirle, y Rusia, Bulgaria y Hungría le expulsa ron de sus territorios; y al refugiarse en Constantinopla, el gobierno de los Jóvenes Turcos le encerró en la cárcel.

Autorizado para entrar de nuevo en Ruma nia, fué reducido a prisión durante la gran guerra hasta que las tropas rusas de Ke rensky le libertaron en Jassy.

Rakowski, hombre de cultura eslava y de principios marxistas, no tardó en ponerse al servicio de Lenin, que le envió como dicta dor a Ucrania.

Sus prestigios le llevaron a la embajada de París, pero su intransigencia le hizo des agradable al gobierno francés, que pidió su cesación.

Esta ha sido por fin acordada por el Go bierno soviético, después de muchas vacila ciones, en virtud del concepto que tiene Sta lin de la política que conviene al régimen so viético, tan diferente del concepto mantenido por Trotski y los comunistas intransigentes.

En la actual situación europea, el triunfo de Trotski en la política interior de Rusia constituiría un peligro para la paz, que pare ce asegurada con la victoria de Stalin.

De todas maneras, las relaciones diplomá ticas del gobierno comunista de Moscú con los gobiernos burgueses de Occidente no pueden ser muy cordiales.

Mientras el régimen soviético no evolucio ne francamente hacia formas de inequívoca democracia, habrá en las relaciones entre los gobiernos occidentales y Moscú, una parte inevitable de insinceridad y convenciona lismo.

Los gobiernos de las grandes democracias occidentales pueden influir mucho, con su conducta prudente y enérgica, para acelerar aquella evolución del régimen soviético, que ya parece iniciada.

Por ello, la actitud del gabinete de París tendrá una doble eficacia: de una parte, man tendrá las relaciones precisas con el gobier no de Moscú; por otra parte, persuadirá al régimen soviético de que Francia quiere tener en París un embajador de Rusia, no un agitador comunista.

Chicherin ha demostrado una vez más su discreción y su habilidad.

Es evidente que la revolución rusa ha pro ducido algunas de las personalidades más acentuadas y caracterizadas que hayan figu rado en la historia de la especie humana; y ello explica que al cabo de diez años de aza rosa existencia, el régimen soviético parezca definitivamente establecido.

Pero ello explica también que comience una evolución ineludible, para adaptar los postu lados de la revolución a las realidades rusas y de la naturaleza humana.



## Uzcedun en el camino del campeonato mundial

### El contrato firmado por el vasco con Tex Rickard

Nuevos York 14. — Mayer, uno de los entre nadores de Uzcedun, nos ha revelado algu nos interesantes detalles del contrato que acaba de firmar Paulino Uzcedun con el famoso promotor Tex Rickard.

Paulino, si vence a Phil Scott en el comba te que debe disputarse en noviembre, se com promete a luchar con el vencedor del encuen tro Sharkey-Heeney. Si también obtiene el triunfo en este nuevo combate, luchará con Dempsey, en el caso de que Dempsey decida seguir en activo durante el año 1928, cosa que aún no está del todo resuelta.

Aún se prevé la circunstancia de que Pau lino venciera a Dempsey, y entonces se com promete a luchar con Tunney para el cam peonato del Mundo.

Las precauciones de Tex Rickard llegan hasta el caso de que el vasco fuera campeón del Mundo. Entonces, y mientras conservara el título, se verá obligado a seguir luchan do por cuenta del consorcio que dirige Ric kard, con el 50 por 100.

El combate Uzcedun-Phil Scott, por tanto, tiene un excepcional interés, y es para Uzcu dun fundamental. Una victoria sobre el ín glés le permitiría seguir avanzando por esa senda, al parecer, definitiva.

## La electrificación del campo

Después de la guerra, muchos campesinos movilizados durante la contienda europea se establecieron en las ciudades, abandonando las faenas agrícolas y pasando a trabajar en fábricas y talleres; otros realizaron su patri monio rural y se fijaron en las grandes po blaciones.

El éxodo campesino ha venido a recrude cer los problemas de la post-guerra, espe cialmente en lo que se refiere al encarecimen to de la vida y a la crisis de la vivienda.

La profesión de agricultor, si bien está lle na de encantos para quien ama la tierra, abun da sin embargo en dificultades y tropiezos, y si es cierto que es la más higiénica de todas, puede considerársela como la menos confort able. Mientras que en fábricas y talleres la electricidad facilita la labor del hombre, en el campo se realizan tareas de la tierra con procedimientos y útiles milenarios movidos por la fuerza del hombre y de los animales. Aparte de esto, este mismo precioso factor de la electricidad contribuye a la comodidad del hogar en las ciudades, mientras que en el campo se vive generalmente privado de to do elemento moderno de confort.

Estas preocupaciones constituyen en mu chos casos el fantasma que aleja cada vez más a la juventud de una actividad que repre senta una importancia esencial en la econo mía nacional de todo país.

Todos los sacrificios que realice el gobier no para disipar estas dificultades y hacer me nos penosa la actividad campesina estarán bien empleados.

Uno de los medios más indicados es la electrificación rural, creando redes de distri bución eléctrica que lleven la luz y la fuerza necesaria para mecanizar la agricultura.

El antiguo candil de aceite o petróleo ha sido ya reemplazado por la bombilla eléctri ca, que produce una luz intensa y mucho más práctica.

El motor eléctrico, en pleno periodo de perfeccionamiento, es esencial por sus innu merables ventajas en la ejecución de labores ordinarios y profundos.

En los campos de Francia ha tomado gran incremento, sobre todo después de la guerra, la construcción de redes rurales.

La importancia de los gastos para estas instalaciones impide en algunos casos a las sociedades comerciales realizar por su pro pia cuenta la implantación de centrales eléc tricas. Este interesante problema no podía, pues, ser resuelto más que con la ayuda del gobierno.

En las comarcas situadas en las proximidades de un salto de agua, el aprovechamien to de su energía se hace a expensas de gas tos sufragados en común.

También pueden constituirse sindicatos de ayuntamientos o cooperativas de interés co lectivo agrícola, como el Consejo general del Loiret, que ha constituido un sindicato de parrimental. En un caso o en otro es general mente preferible comprar la corriente a cual quier Central que explote un salto hidráulico o a una Central térmica.

En la región de Loiret la corriente se toma de la gran línea del ferrocarril París Vierzon.

La cooperación del Estado se realiza en esta forma: Primero, por subvenciones del Ministerio de Agricultura, cuya suma no debe pasar del 20 por 100 del gasto total. Segun do, por adelantos a largo plazo procurados por la Caja Nacional de Crédito Agrícola, y cuya importancia no debe tampoco sobrepasar el 55 por 100. El interés exigido es siem pre inferior al tres por ciento.

Después de la guerra, el Estado francés ha conseguido a estos fines una suma total de 275 millones por cada 10 000 municipalidades; 4 000 términos municipales tienen ya en sus campos la instalación de redes eléctricas, y hasta ahora han sido instalados en efectivo 145 millones. El crédito de adelantos se ele va ya a la cifra de 600 millones.

El precio del kilowatio en las regiones dis tanciadas de saltos de agua es de tres a cua tro francos para la luz y de dos francos para la fuerza.

El Parlamento y el gobierno de Francia no vacilan en ayudar obra tan trascendental, de grandes resultados sociales y económi c-s.

La aplicación de la electricidad a la agri cultura llevará a la granja, al campo y al ho gar del campesino el confort y todas las ven tajas que puede desarrollar la fuerza eléc trica; contribuirán asimismo a luchar contra la crisis de la mano de obra, atenuando la labor del campo, que si bien es un poco du ra, es siempre remuneradora de todo sacrifi cio.

## Comisión Municipal Permanente DE MAHON

### Sesión ordinaria de 19 de octubre 1927

Presidió el señor Alcalde accidental don Pablo del Amo y Gómez, asistiendo los Te nientes de Alcalde señores Conforto, Alva rez Margerida y Tallavall, y el primer su piente señor Méndez.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria an terior.

Quedar enterado de haberse otorgado con fecha de ayer las escrituras de compra a fa vor del Municipio de la casa número 115, de la calle Conde Cifuentes, cuyo solar ha de agregarse a la vía pública.

Arrobar las condiciones para contratar en concurso público el derribo de la casa núme ra 115, de la calle Conde de Cifuentes.

Conceder las licencias siguientes:  
A don Juan Catchot Tallavall para insta lar un motor eléctrico de 2 C. F. en la casa número 10, de la calle de San Carlos.

A don Lorenzo Sintés para reformar dos ventanas de la casa número 174, de la calle de la Infanta.

A don Bartolomé Orfila para cambiar la cornisa y modificar varias aberturas de la fachada número 26 de la calle de Hannover.

A don Lorenzo Gomila Garriga para revo car de cemento la fachada número 16, de la calle de Santa Eulalia.

Mostrar a la señora doña Antonia Juan Angulo lo altamente satisfecha que está la Corporación municipal de los buenos servi cios que lleva prestados como Pasante de la Escuela Nacional de Párvulos de esta ciudad, cargo que ha dimitido con motivo de haber contraído matrimonio y tener que ausentarse de Menorca.

No acceder a la petición de don José Coll Pascual de vender verduras y carnes frescas en el kiosco número 37 38 del Mercado del Carmen.

Reparar pequeños desperfectos del edificio que el Municipio posee en la calle Cos de Gracia destinado a los coches fúnebres.

Aprobar varias cuentas.  
Continuar prestando auxilio al niño Mi guel Gelabert Oliver, hijo de familia pobre, para su curación.

#### A LA COMISION DE CAMINOS

Instancia de don Lorenzo Rotger Pons pidiendo permiso para arreglar la pared de un trozo de terreno que posee en «Se Cudie Creuada» y colocar una puerta.

#### A LA JUNTA DE SANIDAD

Instancia de don Miguel Mercader Pons pidiendo se le indiquen las condiciones para poder establecer un puesto de venta de car nes frescas en la casa número 49, de la calle de Prieto y Caules.

#### AL SEÑOR ARQUITECTO

Para que forme un proyecto de habilitación para destinar a puestos de venta los locales situados en el piso bajo del ala Este del Mer cado del Carmen.

#### AL PLENO

Para que suprima la segunda Pasante de la Escuela Nacional de Párvulos, dado el número de niños que asisten a la misma.

Para que eleve a 900 pesetas anuales el ha ber que viene disfrutando doña Magdalena Carreras Olives, Pasante de la Escuela Na cional de la calle de Alfonso III.

Para que acuerde ofrecer al Ministerio de la Gobernación una parcela de los terrenos sobrantes que el municipio posee en la Avenida de José M.º Quadrado al objeto de que el Estado construya por su cuenta un local destinado a Cuartel y habitaciones para la Guardia Civil, en forma que hermosee la nue va vía, debiendo fijarse el plazo de tiempo de terminado para efectuar la obra, caso de aceptarse la oferta; contribuyendo así el Mu nicipio a facilitar la acción de la Dirección ge neral de la Guardia Civil interesada por el señor Gobernador Civil en 27 de agosto.  
Y se levantó la sesión.

## Petate limosaa y llevaba más de mil duros

En Gijón la guardia civil procedió a la de tención de José Suárez Alvarez, de cuarenta y cuatro años, natural de Sorribas (Lugo), mendigo de aspecto repugnante, que iba to cando un violín por el pueblo de Infieso.

Registrado el detenido se le encontraron entre los jirones de las ropas, 4.000 pesetas en billetes de Banco, 1.500 en monedas de plata de a duro, y dos cartuchos en monedas de pesetas hasta 250.

En otro bolsillo se le encontraron docu mentos de préstamo hechos con un crédito interés a labradres de su pueblo.

JULIO A REBORA

CONFITERIA



LA TROPICAL

MARCA REGISTRADA  
CORRIENTE A . . . . . 0'80 LIBRA  
» A . . . . . 1'00 »  
FINA A . . . . . 1'50 »  
MENORQUINA A . . . . . 2'50 »

MIEL

Carne de Membrillo a . . . . . 1'90 kilo  
Comprando 5 kilos a 1'70

Alcaldía de Mahón

Crónica local y general

Información militar

Noticias marítimas

Concurso para el derribo de una casa

Acordado por la Comisión Municipal Per manente proceder al derribo de la casa número 115 de la calle Conde de Cifuentes...

1.º Se abre concurso público para contra tar las obras de derribo de la casa número 115, que el Municipio posee en la calle Con de de Cifuentes.

2.º El contratista quedará obligado a efectuar el derribo de la citada casa dentro del plazo de treinta días a contar desde el día siguiente al en que se le comunique la adju dicación definitiva.

3.º Queda obligado el contratista a rellenar o a cubrir sólidamente la boca de la cis terna existente en dicha casa, pudiendo utili zar mientras tanto el agua de la misma.

4.º El contratista queda obligado a to mar las debidas precauciones para evitar da ños a las paredes medianeras de las edifica ciones contiguas, así como proceder al arre glo de los desperfectos que en las mismas se ocasionen con motivo de estas obras de derribo.

5.º El concurso se adjudicará a quien ofrezca mayor cantidad al Ayuntamiento, quedando de propiedad del contratista todos los materiales procedentes del derribo de es ta obra, que serán retirados dentro del men cionado plazo de treinta días.

6.º El Ayuntamiento se reserva el dere cho de rechazar todas las proposiciones que se ofrezcan si los considera inaceptables o adjudicarlos al que ofrezca mayor suma.

7.º Las proposiciones se presentarán en pliego cerrado en el Negociado de Obras Pú blicas de este Ayuntamiento.

Mahón, 21 de octubre de 1927.—El Alcalde accidental, Pablo del Amo.

De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron ayer tarde para Barcelona 54 pasajeros; entre ellos nuestro amigo don Victoriano Orriols Ysart, esposa e hijo, que seguirán viaje a Bélgica. —Esta mañana han llegado en el vapor «Jorge Juan» 18 pasajeros procedentes de Palma, entre ellos nuestro amigo el indus trial don Guillermo Coda Pons y el viajante de comercio don Pedro Sintes Gelabert.

Máquinas de afeitar «Gillette» legítimas a 1'25 Sucursal Terrés

Exportación.—Ayer tarde fueron embarca das en el vapor correo que salió para Barce lona once toneladas de carga varia; entre ella había 2 jaulas con huevos, 66 con 1.557 gellinas, 815 pollos, 17 conejos, 202 palo mos, 10 bultos con fruta, sacos con alperga tas con piso de goma, 5 cajas con pescado, barriles vacíos y otras mercancías.

Importación.—El vapor «Jorge Juan» ha traído hoy cien toneladas de carga general. De Palma había 72 sacos con cebada, 550 con cemento y yeso, 250 con maíz, 16 con desperdicios de goma, 79 con algarrobas, 145 cajas con higos, 57 con hortalizas vege tales, 20 con cerillas, 12 bidones con gasoil na, un automóvil turismo «Peugeot» para e señor Díaz, de Villa-Carlos, y otras muchas mercancías para este comercio.

—De Valencia ha traído 454 bultos (25 to neladas) figurando muchas partidas de arroz. —De trasbordo Alicante 9 bultos varios. —De trasbordo Sevilla 25 bidones con aceite.

Nota comercial

Exportación.—Ayer tarde fueron embarca das en el vapor correo que salió para Barce lona once toneladas de carga varia; entre ella había 2 jaulas con huevos, 66 con 1.557 gellinas, 815 pollos, 17 conejos, 202 palo mos, 10 bultos con fruta, sacos con alperga tas con piso de goma, 5 cajas con pescado, barriles vacíos y otras mercancías.

Importación.—El vapor «Jorge Juan» ha traído hoy cien toneladas de carga general. De Palma había 72 sacos con cebada, 550 con cemento y yeso, 250 con maíz, 16 con desperdicios de goma, 79 con algarrobas, 145 cajas con higos, 57 con hortalizas vege tales, 20 con cerillas, 12 bidones con gasoil na, un automóvil turismo «Peugeot» para e señor Díaz, de Villa-Carlos, y otras muchas mercancías para este comercio.

—De Valencia ha traído 454 bultos (25 to neladas) figurando muchas partidas de arroz. —De trasbordo Alicante 9 bultos varios. —De trasbordo Sevilla 25 bidones con aceite.

Bienvenidos

Por asuntos de inspección han llegado este mañana de Palma el ingeniero Jefe de Obras Públicas de la Provincia don Antonio Sastre Lapuente y el sobrestante nuestro paisano don Pedro García Carreras. Esta noche regresarán a Palma. Les esperaban en el muelle el ingeniero de Obras Públicas encargado de las de Menor ca, don Valeriano Ruiz de Guevara y perso nal afecto a estas oficinas.

SALON VICTORIA

Sábado a las 6 sesión de GRAN MODA

La pequeña telefonista

De la marca U. F. A.

Lo que ha ganado Uzcudun

En una conversación celebrada con un pe riodista, Alfred Mayer, «manager» inglés de Paulino Uzcudun, ha manifestado que care cía en absoluto de fundamento un rumor cir culado estos días según el cual el organiza dor de matches de boxeo Fugezy hubiera re tenido el total o parte de la cantidad que co rrespondió a Uzcudun por su último com bate.

Lo ocurrido es—agregó Mayer—que Fu gazy ha intentado perseguir judicialmente a Uzcudun y a mí mismo para que le fueran de vueltos 8.550 dólares que decía haber presta do al boxeador español lo cual—terminó di ciendo el «manager», no es cierto—.

Servicios de la Guardia Municipal

Por faltar al descanso dominical fueron multados ocho pescadores panaderos con 10 pesetas cada uno.

A otros dos se les impuso 20 pesetas de multa a cada uno, por tener menores a traba bajar de noche.

Al conductor del carro número 528 per fal tar a las Ordeanzas Municipales, igual multa.

Fueron llevados al cuartro de detenidos seis muchachos de edad todos entre 14 y 17 años por jugar diazo dentro de las cuevas la calle de Pescadores, el señor Alcalde les impuso un día de arresto en el cuartro de pre vención.

RAMON NOVARRO

el gran actor, idolo mundial, en

EL HIJO DE OMAR

CONSEY.—Sábado y domingo.

Accidente

En la carretera de San Luis sufrió un acci dente el conductor de uno de los carros des tinados a la recogida de líquidos.

Después de auxiliado por los vecinos se le trasladó en coche a su domicilio.

FABRICA DE GAS

== COK == Clase superior

Secretario de Mercader

La Gaceta anuncia el concurso para cubrir las vacantes de secretario de Ayuntamiento de segunda categoría, entre ellas las de Mer cadel con 4.000 pesetas.

HOJAS DE AFEITAR

a 0'15 una en la Sucursal Terrés

Para combatir el suicidio

Dicen de Berlín: Con el propósito de combatir la creciente ola de suicidios que actualmente se extiende por todo el país, los elementos religiosos alemanes han organizado un concurso lite rario, en el que será premiada la mejor nove la que combata la manía suicida.

El primer premio consiste en unas mil qui nientas pesetas; será adjudicado por un tribu nal integrado por los más notables escritores alemanes, entre ellos Walter von Molo y Ru dolph Herzog. Hay también un segundo pre mio de seiscientas pesetas.

De la novela premiada se harán varios mil les de ejemplares para repartirlos profusa mente por todo el país.

FABRICA DE GAS

== COK == Servicio a domicilio

Más pruebas

Algunos lectores nos han favorecido con sus plácemes por la información documenta da y expositiva de datos concretos que di mos ayer respecto a la filigrana cinematográ fica que bajo el título «Metrópolis» se pro yectará hoy en el Trianon.

Agradecemos las frases bondadosas de los aludidos lectores y para corresponderles va mos a ofrecer más pruebas definidas y con cretas de la valía artística y de la preciosa dad del film «Metrópolis». Estas pruebas las puede encontrar fácilmente quien guste.

Pregúntese a quien en Barcelona ha visto la proyección de «Metrópolis». Pregúntese también sobre esta cinta bordada al realce a quien haya recibido de la ciudad condal car ta de sus familiares o amigos en las que al dar noticias de cines trataron de «Metró polis». Al resultado de estas pruebas que todos pueden indagar nos tenemos, bien se guros que se expresará con frases de elogio y de admiración de la película que hoy se es trezará en el Trianon.

El renombre de la casa U. F. A., el de los protagonistas de «Metrópolis», la enseñan za que mediante un argumento sensacional y con arte excelso imbuye, las aplicaciones narrativas y literarias originales del eminente escritor comediógrafo Linares Rivas, el testimonio de personas aducido verbalmente o por cartas, pruebas son y datos concretos, que no frases hechas, conceptos generales y buena palabrería.

Los acaletos viernes del Trianon, que tan brillantemente se inauguraron al proyectar la grandiosa cinta «Variété», tendrá hoy digna continuación con el estreno de «Metrópolis» y es por lo mismo seguro que esta tarde se verá muy favorecido el amplio teatro de la ca lile de San Elías.

FABRICA DE GAS

== COK == Clase superior

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería de Ma hón número 65. Jefe de Día. Teniente Coronel de Artille ría don José Llanas. Imaginaria. Comandante de Artillería don Carlos de Corral. Hospital y Provisiones. 11.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa Carlos: Imaginaria. 5.º Oficial de Ingenieros. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería. PRACTI «S»—Esta mañana han salido para Es-Murtá la sección de tropas de Inten dencia con su material y ganado al mando de un teniente. También ha salido de Villa-Carlos el gru po mixto de Artillería al mando de un jefe. Efectuarán prácticas todo el día.

Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY VIERNES: Situtgart a las 20. Concierto sinfónico Madrid a las 22. Música regional

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

CIRCULAR

Espectáculos

El Excmo. señor Director General de Se guridad en telegrama de ayer me dice lo que sigue:

«Como continuación mi telegrama anterior actual referente prohibición películas la Casa Metro Goldwin significó a V. E. que de la re lación inserta en Boletín Oficial de esta Di rección número 658 de ayer las tituladas «El Mundo Perdido», «El Gavilán de los Mares», «El Angel de las Tinieblas», «La Danzarina Rusa», «La Duquesa del Charleston», «Ire ne», «Un Sponnan de Ocasión», «La Cara vana de Ora», «La Cenicienta de Hollywood», «La Princesa Gloria», «El Cabello del De alierio», «Un ladrón en el Paraíso», «Al Res plendor del Incendio», «La Mujer que supo Amar», «La Sirena de París», «La Prueba del Fuego», «El Barba Azul Americano», «El Gi nete Andaz», «La Dama atrevida», «La Venus Submarina», «Un Hombre de Honor», «Or gallo de Raza», «Entre Papás anda el juego», «El Último Combate», «La Mujer Salveje», «Hombres de Acero», «Juventud Heroica», «Mergerita Gaufré», «Kiki», «La Duquesa de Búfalos», «La Venus de Venecia», «La Chica del arroyo», «Enferma de Amor», «Sus pri meros pantalones», «El hombre Cañón», «La Tierra del Moron», «Deben las Bailarinas Casarse», «El Loco Becapado», «El Cadete más valiente», «Si me volviera a casar», «La Legión Extranjera», «La Isla Encantadora», «Muñecos de Trapo», «El Precio de la Glo ria», «Susana la Pianista», «Bordeando peli gro», «El jinete Misterioso», «Un lóin en el Metro», «Mademoisell Laciste», «Hora de Mujer», «Vecinos Incompatibles», «Juego de Damas», «El Bombín del río», «El Único Re curso», «La Favorita de Carlos II», «Blanco y Rojo» y «La Bailarina de Monmartr» per tencen a la Casa editorial Firs National y no son por tanto de la Casa Metro Goldwin, aunque estaban administradas por ella, por lo que pueden proyectarse manteniendo la prohibición para las demás películas que fi guran en el expresado Boletín, rogándole me acuse recibo.»

Lo que se hace público para conocimiento de los señores Alcaldes y Empresarios de Ci ne de la Isla. Mahón 20 de octubre de 1927.—El Delega do del Gobierno, Eduardo Rodríguez López.

Vapores correos

Con el pasaje, la balija y carga, zarpó ayer tarde para Barcelona el vapor rápido «Jaime II».

—Procedente de la ciudad condal debe lle gar mañana el vapor «Mahón».

—Esta mañana a las 6 y media ha fondea do el vapor «Jorge Juan», procedente de Va lencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la co rrespondencia y carga. Capitán don Mateo Seguí Darder.

Saldrá esta tarde a las ocho y media para Palma.

El motivo de venir el «Jorge Juan» es que el «Belear» hace el viaje de Palma a Maise lla y Palma Argel.

Elecciones de vocales

En el tablón de anuncios de la Comandan cía de Marina se ha fijado un edicto anun ciando nuevas elecciones de vocales de la Junta Consultiva de la Dirección General de Navegación en la que tomarán parte los ar madores y constructores, prácticos, copia ses, pilotos, maquinistas navales y peño nes; marinos embarcados, mayordomos, cocineros y camareros; fogoneros habilita dos y fogoneros embarcados.

El Club de las suegras

En Ilinópolis se ha fundado este Club ori ginal. Lo mismo que una familia bien organi zada no toma a su sivilencia sin antes adqui rir informes, la suegra en ciente debe enterar se muy bien qué clase de individuo va a ser su yerno.

Las madres de Ilinópolis que tienen hijas casaderas ingresan en este Club y cuando ante sus hijas surge un pretendiente, presen tan a sus consocias un extenso pliego, en cabezudo con el nombre del futuro hijo polí tico. Las socias van anotando en el pliego todos los datos que conocen y los que puz den averiguar. Edad verdadera del preten diente, profesión capital, sueldo, vicios, vir tudes, amores sospechosos, salud, carácter, novias que ha tenido, causas porque las de jó, etc., etc. La mamá, cuando tiene en su poder estos completísimos informes, los comprueba y decide.

No es sólo ésta la misión del Club. Una vez conseguido el yerno en efectivo, la sue gra puede pedir información de su conducta posterior al matrimonio cuantas veces quiera y oír el consejo de las consocias más exper tas en el arte de dominar a los yernos.

El Club de las suegras es hoy una de las entidades más temidas por los hombres.

OBRA NUEVA

Diccionario de la música ILUSTRADO

Terminología.—Historia.—Biografía.—Bi bliografía.—Organografía.—Coreografía.— Iconografía.—Retratos.—Autógrafos Se publica por cuadernos el precio de una pesera cada cuaderno. TIPOGRAFIA MAHONESA, Calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables 4 y 5 por 100 vencimiento 1.º de octubre de 1927. Igualmente descontamos los cupones de otros valores siempre que conozcamos su importe líquido.

TRIANON

El salon que tiene contratadas las mejores películas

Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa

VIERNES, 21 DE OCTUBRE DE 1927. A las 5 y tres cuartos

Gran Vermuth de Moda Con el Sexteto Worsley

UN VERDADERO MILAGRO CINEMATOGRAFICO

Estreno de la primera jornada de la novele sensacional de gran asunto idealista y amo oso, en dos jornadas, que lleva por título

METROPOLIS

Grandiosa producción de la famosa marca U. F. A., de Berlín, cuyas cintas son todas apreciadísimas por su interés y magnificencia, admirablemente interpretada por BRIGITTE HELM y ALFRED ABEL.

METROPOLIS es la película que ha alcanzado mayores elogios de la prensa mundial. Es el esfuerzo técnico más grande realizado en cinematografía y el triunfo pleno de una mar ca productiva.

Está enfocada hacia el futuro, del eterno problema entre poderosos y oprimidos, expre sada y realizada genialmente.

SALON VICTORIA

SABADO DIA 22 OCTUBRE. Tarde a las 6 SESION DE GRAN MODA

Estreno de la muy colosal película titulada

La pequeña telefonista

INTERPRETACION de Frieda Richard, Alexandre Nurski y Andre Mattoni

Esta película pertenece a la muy acreditada marca U. F. A., de Berlín

DOMINGO a las 6 y a las 9 y media. ULTIMAS PROYECCIONES DE ESTE PROGRAMA.

PROXIMA SEMANA DON JUAN

TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 22 DE OCTUBRE DE 1927 Noche a las 9 y media

SESION POPULAR

Entrada y asiento 20 céntimos

ESTRENO Y ULTIMA PROYECCION de la preciosa e interesante película en 6 partes de Liberty Pictures, de las Selecciones Capitolio de S. Hugué, titulada

LA LEY OLVIDADA

por la genial estrella MILTON SILLS

MATCH DE BOXEO

DEMPSEY-TUNNEY

Mañana domingo { SESION GRAN MODA Tarde a las 5 y 5/4 CON ORQUESTA. SESION ECONOMICA Noche a las 9 y 1/2 CON SEXTETO.

La colosal y sobria super joya Universal Amame, y el mundo es mío

Has Mary Philbin, Norman Kerry y Betty Compton

EL TRIUNFO MAS SUGESTIVO DEL AÑO

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 22 OCTUBRE. SESION GRAN MODA a las 9 y media

DOMINGO a las 6 y 9 y media

¡Un estreno sensacional! ¡Presentación del genial actor «Ramón Novarro»!

EL HIJO DE OMAR

Drama en 6 partes inspirado en el famoso poema persa del mismo título

Asunto vibrante y sugestivo que tiene por intérpretes al maravilloso RAMON NOVARRO y la bellísima KATHEEN KEY, por ambiente y la fastuosidad asiática y por marco las vastas extensiones del desierto y el encanto embriagador de las noches orientales...

LUJO... POESIA... AMOR... EPOPEYA

NOTICARIO FOX. LAS NARICES DE SEVERIANO. Estupenda cómica e dos partes

MACK SENNET

Campeonato Oficial de Foot-Ball de Menorca 1927-1928

DOMINGO 23 OCTUBRE 1927 A las 3 de la tarde EN MAHON (Campo calle de San Carlos) GRAN PARTIDO ENTRE LOS EQUIPOS

Unión Sportiva y C.S. España

METROPOLIS LA CIUDAD DE LAS CIUDADES

Dirección de FRITZ LANG. Versión explicativa de MANUEL LINARES RIVAS

Que se estrena hoy en el «Trionfo».

PROLOGO

La vida actual, tan intensa y tan trágica que no se cuentan en ella los que caen ni se preocupan de los que han de caer...

Hay un hombre, un muchacho, educado en la opulencia, que no ha visto jamás la miseria...

¿Hay algunos que sufren...? —Y esa idea atormentándole hace nacer otra idea: la de la injusticia.

Por el mundo de los desventurados hay una muchachita, hija de obreros y obrera ella misma...

Con una visión más clara de la realidad, comprende que el arreglo definitivo de las diferencias sociales no vendrá nunca porque los capitalistas se impongan...

Este algo más será lo que una a todos en el porvenir. El lazo suave, la ligadura íntima y dulce... En una palabra, el corazón.

En cuento a la manera de estar desarrollada el asunto, el autor ha partido de principios profundamente humanos; pero después se deja llevar de la fantasía más exuberante...

MANUEL LINARES RIVAS

LIBROS UTILES

- «Mil y un medios de ganarse la vida». 4'00 Pesetas. CHERINGTON.—«La ciencia de la venta y del anuncio»... 5'00

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

España al día Consejo de Ministros

Primeras referencias Bajo la presidencia de don Alfonso se ha constituido a su despacho el consejo de ministros.

Habia el Marqués de Estella En su plática con los señores de la prensa el jefe del gobierno le hizo las manifestaciones siguientes:

Fuerzas navales Según acuerdo del consejo de ministros las fuerzas navales en África quedarán reducidas al crucero «Extremadura»...

Noticias y sucesos Una película Madrid.—En el Teatro de la Zarzuela se ha proyectado una película que hace referencia a la paz de Marruecos.

Campeón boxeador Luís Rayo, campeón de boxeo de Europa, ha ganado también el título de campeón de España.

El viaje de los Reyes Por medio de un bando el señor Alcalde pide al vecindario que ponga colgaduras en las casas de los calles por donde pasarán los Reyes.

Un alpinista permanece suspendido varias horas Berna.—En el cantón Schwyz se produjo un accidente en circunstancias particularmente trágicas.

Choque de dos buques Batavia.—El buque inglés «Silver Bello» y el vapor holandés «Sembilán» chocaron a la entrada del puerto de Nakassar...

La ruivuelta en México Dicen de Texas que los rebeldes mexicanos han lanzado una bomba contra un tren de viajeros.

Donde va la montaña? Berna.—En la región de Tersino se ha observado que se desplaza un monte de tres mil metros de altura.

Incendio de un castillo Berlín.—Se ha incendiado el antiguo castillo de Affleg, situado a 28 kilómetros de Aushburgo (Baviera)...

Asamblea El Presidente de la Asamblea Consultiva, señor Yanguas, ha asistido a la reunión de la sección de leyes constituyentes...

Un monopolio y una huelga Se ha publicado el decreto que adjudica al Consorcio Bancario el monopolio de petróleos y líquidos combustibles.

Información mundial De todo y de todas partes Visita regia París.—Ha llegado el Rey de Egipto. Se le ha rendido honores y se le ha saludado con salvos de artillería.

Costes y Lebrix Buenos Aires.—A las 12 y 17 minutos han llegado por el aire los aviadores Costes y Lebrix.

Barcelona 20 a las 25 50

Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 23 OCTUBRE 1927 A las 3 de la tarde

Gran partido de Foot-Ball Ferrerías F. C. y Mahón F. C.

Gran baile en el Salón Victoria, organizado por el Mahón F. C., para las 9 y media de la noche del sábado día 22 de octubre

Una lección a los periodistas

De qué manera fácil puede darse un timo

Londres, 17.—En los círculos deportivos se comenta el gesto de la señorita Miss Mac Lellan, que oficialmente había conseguido el pasado martes atravesar a nado el canal de la Mancha...

He gastado esta broma, declara en su carta Miss Mac Lellan, para demostrar de qué manera se puede, con un poco de mala fe, burlar al público...

Crédito Mercantil de Menorca

Table with 2 columns: Description of bonds and their values. Includes entries like 'BOLSA DE BARCELONA DE 20 octubre' and 'Amortizable 5 p 100 A. 1920'.

BOLSA DE MADRID DE 20 DE OCTUBRE

Table with 2 columns: Description of bonds and their values. Includes entries like 'Ceds. B. Hip. España 4 p 100'.

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA

Table with 2 columns: Description of bonds and their values. Includes entries like 'Bolsa de 20 octubre de 1927' and 'Francos cheque'.

INTERESANTES LIBROS

que pueden adquirirse en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

- GUIDO DA VARONA. «El hombre que fue dos» (Novela) 5'00. DOSTOYEVSKY. «Los hermanos Karamazov» (Los sensuales) 5'00.

INGLES Y FRANCES (POR CORRESPONDENCIA) Si V. quiere aprender INGLES y FRANCES de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el «Curso práctico de Idiomas por Correspondencia» de las muy conocidas Ecoles Françaises de Palma de Mallorca MOREY 5

GASOLINA PARA AUTOMOVILES GASOLINA DE AVIACION PETROLEOS REFINADOS AGUILA ACEITE DIESEL «SANSON» M. SALAS Extensa red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucía

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Especifico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, cúralas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curan antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colores conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la caja).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha. Madrid España. Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la carta	

## L'ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

## ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

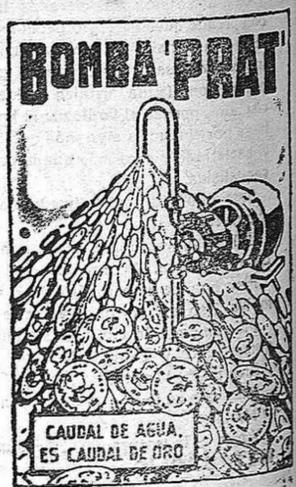
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHÓN

